

## POLITICA PER LA QUALITA' QUALITY POLICY

La politica della qualità perseguita dalla **ASCOEL S.R.L.** si basa sul principio che lo sviluppo e l'applicazione del "**Sistema di Gestione per la Qualità**", nel rispetto delle norme UNI EN ISO 9001:2015, rappresenta il principale fattore di eccellenza e competitività della società. Inoltre si ritiene che aggiunga all'azienda ulteriore prestigio e permette di operare nel mercato con professionalità nel rispetto delle leggi presenti.

The quality policy pursued by ASCOEL S.R.L. is based on the principle that the development and application of the "Quality Management System", in compliance with the UNI EN ISO 9001: 2015 standards, it represents the main factor of excellence and competitiveness of the company. It is also believed that it adds further prestige to the company and allows it to operate in the market with professionalism in compliance with the laws present.

A tal fine la Direzione della **ASCOEL S.r.l** ha stabilito le seguenti linee guida fondamentali:

- ha stanziato i fondi ed ha messo a disposizione il personale e gli strumenti necessari alla realizzazione del Sistema di Gestione per la Qualità che sarà costantemente monitorato e periodicamente valutato, misurando il raggiungimento degli obiettivi fissati per i processi controllati;
- deve dare la massima attenzione alle richieste ed aspettative del cliente, ai requisiti delle norme e regolamenti applicabili e al miglioramento continuo dell'organizzazione e della soddisfazione del cliente e delle parti interessate;
- deve perseguire la qualità in tutte le fasi di ogni processo, dove ogni dipendente è coinvolto nel raggiungimento degli obiettivi stabiliti;

To this end, the Management of ASCOEL S.r.l has established the following basic guidelines:

- allocated the funds and made available the personnel and tools necessary for the implementation of the Quality Management System that will be constantly monitored and periodically assessed, measuring the achievement of the objectives set for the controlled processes;
- must pay the utmost attention to the client's requests and expectations, to the requirements of the applicable rules and regulations and to the continuous improvement of the organization and satisfaction of the client and the interested parties
- must pursue the quality at all stages of each process, where each employee is involved in achieving the established objectives

Le "Parti interessate" alla politica per la qualità aziendale di **ASCOEL S.r.l.** sono:

The "stakeholders" in the company quality policy of ASCOEL S.r.l .. are:

- Proprietà/ **Property**
- Clienti;/ **Customers**
- Concorrenza/**Competitors**
- Fornitori;/ **Providers**
- Personale/**Staff**
- ENTI/ **ORGANIZATIONS**

Tutte queste "Parti interessate" contribuiscono sia esternamente che internamente ad aumentare la consapevolezza dell'azienda ad operare, sempre meglio, secondo i principi di miglioramento espressi dalla norma UNI EN ISO 9001: 2015.

All these "stakeholders" contribute both externally and internally to increase the awareness of the company to operate, always better, according to the principles of improvement expressed by the UNI EN ISO 9001: 2015

**Per ottemperare a questo la Direzione si impegna a:**

- Analizzare periodicamente il contesto aziendale in cui opera;
- Effettuare una valutazione dei rischi aziendali e definire le regole per la loro riduzione, ripetendo la medesima periodicamente;
- Fissare obiettivi e traguardi stimolanti che creino una chiara visione del futuro dell'organizzazione;
- fornire al personale le necessarie risorse, l'addestramento e la libertà per agire con responsabilità;
- favorire la comunicazione tra i diversi livelli della organizzazione;
- tenere conto delle esigenze di tutte le parti interessate, inclusi i clienti, la proprietà, il personale, i fornitori, le comunità locali e la collettività in genere;

**To comply with this the Management undertakes to:**

- Periodically analyze the business context in which it operates;
- Carry out an assessment of company risks and define the rules for their reduction, repeating the same periodical;
- Set goals and stimulating goals that create a clear vision of the future of the organization;
- Provide staff with the necessary resources, training and freedom to act responsibly

## POLITICA PER LA QUALITA' QUALITY POLICY

- Promote communication between the different levels of the organization;
- Take into account the needs of all the parties involved, including customers, property, personnel, suppliers, local communities and the community in general;

**Affinché questi obiettivi vengano raggiunti e mantenuti sono previste:**

- riunioni periodiche specifiche;
- piani di miglioramento tecnici e qualitativi;
- coinvolgimento dei fornitori prescelti e dei collaboratori esterni nelle politiche per la Qualità Aziendale;
- verifiche interne ed esterne del Sistema di Gestione della Qualità;

**In order for these objectives to be achieved and maintained, the following are envisaged:**

- specific periodic meetings;
- technical and qualitative improvement plans;
- involvement of selected suppliers and external collaborators in Company Quality policies;
- internal and external checks of the Quality Management System;

Nell'ambito della politica e delle strategie per la qualità **ASCOEL S.r.l.** persegue quindi i seguenti **OBIETTIVI PRIORITARI** - definiti su parametri chiaramente identificati e misurabili:

- espansione delle quote di mercato – nuovi clienti;
- riduzione dei ritorni e dei reclami da Cliente, monitoraggio della soddisfazione del cliente;
- ottimizzazione dei tempi di evasione delle commesse cliente;
- crescita professionale del team di lavoro e miglioramento delle competenze tecniche;
- miglioramento ambientale sulle lavorazioni;
- Valutazione e gestione dei rischi e delle opportunità al fine di migliorare la sua presenza sul mercato.

**As part of the policy and strategies for quality ASCOEL S.r.l. therefore pursues the following PRIORITY OBJECTIVES - defined on clearly identified and measurable parameters:**

- expansion of market shares - new customers;
- • reduction of returns and complaints from customers, monitoring of customer satisfaction;
- • optimization of the time required to process customer orders;
- • professional growth of the work team and improvement of technical skills;
- • environmental improvement on work;
- • Evaluation and management of risks and opportunities in order to improve its presence on the market.

Tali obiettivi sono contenuti nel Piano di Miglioramento, che rappresenta il principale strumento direzionale per tradurre ed attuare i principi della Qualità.

**These objectives are contained in the Improvement Plan, which is the main directional tool for translating and implementing the principles of quality**

La Direzione verifica durante il riesame della direzione, che questa politica sia appropriata agli scopi ed al contesto aziendale, attuata e condivisa ad ogni livello dell'organizzazione stabilendo obiettivi di miglioramento continuo e di soddisfazione del cliente.

**The Management verifies during the management review, that this policy is appropriate for the purposes and the business context, implemented and shared at every level of the organization establishing objectives of continuous improvement and customer satisfaction.**

*Pandino, 29 Marzo 2018*

**LA DIREZIONE**

G. Montefiori  
